BULLETIN

ASSOCIATION DES HOMMES
DE SCIENCES SOCIALES DE COREE

2

2021

Table des matières

Les grands hommes sans pareils

Le prestige du Président Kim Il Sung qui a émerveillé le monde entier 4

Réponse trouvée en RPDC 5

Arôme du grand homme 6

Actualités de la RPDC

Déroulement de la 3ème session plénière du 8e Comité central du PTC 8

Idée essentielle de la 3ème session plénière du 8e Comité central du PTC 8

Session de grande signification manifestant pleinement la direction toujours victorieuse du PTC 8

Session historique manifestant sans réserve la volonté révolutionnaire du PTC 9

Les congrès des organisations de travailleurs 10

Le Xe congrès de l'Union de la jeunesse kimilsuniste-kimjongiliste 10

Le VIIIe congrès de la Fédération générale des syndicats de Corée 11

Le VIIe congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée 13

Le peuple coréen engagé dans l'application parfaite des décisions de la 3e session plénière du 8e Comité central du Parti du travail de Corée 14

Efforts concentrés à l'édification économique 14

Promotion énergique du développement des sciences et techniques 15

En vue d'appliquer la politique de puériculture du Parti du travail de Corée 16

Des succès archéologiques 16

Découverte des vestiges de l'époque de Coguryo aux alentours de la commune de Rimhung 17

Manifestation plus évidente de la coutume nationale de la Républiqu populaire démocratique de Corée 19

La politique d'Etat de la RPD de Corée 19

Départ successif pour aller volontiers à des fronts principaux de l'édification du socialisme 20

L'accroissement des rangs des travailleurs de mérite patriotique socialiste 21

« Nous » et « moi » 22

Photos 23

Mots propres à notre temps

Soutien, conseiller et assistant du Parti 30

Eminentes figures éternelles de la Corée socialiste 31

La cour du Comité central du Parti 32

Université du Paektu de la jeunesse 33

Troupe de choc, corps d'avant-garde de l'édification d'une puissance socialiste 34

Lieu digne de l'idéal socialiste 34

Bonheurs dignes du socialisme 35

Interview

Rapports affectueux entre les hommes 36

Récit réel

Chef d'orchestre devenu fameux 41

Point de changement de la pensée 44

Le prestige du Président Kim Il Sung qui a émerveillé le monde entier

C'était lorsque le Président Kim Il Sung visitait la République socialiste fédérative de Yougoslavie (appellation d'alors) dans les années 1980.

A l'époque, il y avait beaucoup d'étrangers en visite de Yougoslavie, y compris plus de 40 chefs d'Etat et de gouvernement, plus de 200 délégations et délégués étrangers, de nombreuses personnalités des milieux politique et sociale de divers pays, etc.

Pourtant, l'attention du monde a été concentrée sur le Président Kim Il Sung.

« Le Monde », journal français, a dit que la présence du Président Kim Il Sung, protagoniste du mouvement de non-alignement est particulièrement considérable tandis que « New York Times » des Etats-Unis a mis à la une l'effigie du Président Kim Il Sung dans son information à l'égard des chefs d'Etat qui étaient arrivés en Yougoslavie.

Lors des cérémonies déroulées sous la présence de nombreux chefs d'Etat de l'Est et de l'Ouest, les autorités yougoslaves ont invité le Président Kim Il Sung au centre en le faisant s'asseoir tout au milieu à la première ligne, entouré des chefs d'Etat des autres pays, debout sur l'escalier.

En apprenant cette nouvelle, un journaliste japonais a dit avec émotion que la visite du Président Kim Il Sung en Yougoslavie suscitait une grande sensation au monde en tant qu'un grand événement historique et que le Président Kim Il Sung était vraiment un grand homme qui constituait une fierté de l'Asie.

Le secrétaire exécutif du présidium du comité central de la Ligue communiste yougoslave qui a accompagné Kim Il Sung en visite de son pays, a épanché son cœur en disant qu'il était grandement touché de voir beaucoup de chefs d'Etat faisant la queue pour rencontrer le Président Kim Il Sung, et que les chefs d'Etat

de divers pays ont fait une visite à Kim Il Sung pour lui exprimer un grand hommage, sans égard aux chefs d'Etat de grands pays qui se trouvaient à côté du Président Kim Il Sung, ce qui témoignait que ce dernier était vraiment un grand Leader, sujet du respect et des hommages sincères de l'humanité toute entière.

Le monde était vraiment émerveillé par le Président Kim Il Sung pour reconnaître profondément sa grandeur et son prestige.

Réponse trouvée en RPDC

Au milieu du 20ème siècle, un moraliste célèbre de l'Amérique latine a dressé le bilan de ses recherches de toute une vie en écrivant dans son livre que l'amour authentique de l'homme revient à l'amour pratique. Il a ajouté qu'il avait fait tant d'efforts pour trouver le représentant de cet amour en fouillant les biographies des grandes personnalités et des hommes renommés dans l'histoire comme les grands politiciens, mais le « dieu de l'amour » qu'il avait espéré n'était qu'une illusion qui ne pouvait jamais exister dans le monde.

Un directeur général d'une maison d'édition de l'Equateur qui avait lu ce livre, a visité la RPDC et a dit avec une grande émotion que si le moraliste avait vu la RPDC actuelle, il y aurait trouvé une réponse claire car, lui, il l'a trouvée dans ce pays.

Quant au directeur général, il a visité plusieurs fois la RPDC pour y séjourner au total plus de 250 jours et constater de ses propres yeux le peuple ordinaire qui lui relatait les profils populaires sublimes du Dirigeant Kim Jong Il.

C'était lorsqu'il visitait une année un hôpital central de la RPDC.

Il a pu lire par hasard un dossier de malade. Le contenu essentiel était suivant :

Il y a eu un accident imprévu dans le secteur de Tanchon, éloigné plusieurs centaines de kilomètres de Pyongyang, blessant grièvement un ouvrier.

Ayant reçu le rapport de cet accident, le Dirigeant Kim Jong Il a dit de rétablir coûte que coûte le blessé car c'était l'époque des ouvriers et il a fait

envoyer même l'hélicoptère d'une unité des forces aériennes de l'Armée populaire de Corée. Mais ce dernier n'a pu aboutir à la destination à cause de la météo défavorable. Alors, Kim Jong Il a pris une autre mesure d'urgence en faisant s'envoler un grand avion de voyageurs.

L'amour de Kim Jong Il était vraiment un remède efficace qui a sauvé le blessé contre la mort. Il a fait créer un prodige rétablissant enfin la conscience de l'ouvrier et lui permettant de marcher comme il faut sur la terre.

Le directeur général était profondément touché.

Quel bel épisode !

C'était vraiment une histoire de l'amour légendaire qu'on ne peut trouver que dans la mythologie.

Le directeur général s'est à peine ressaisi pour feuilleter la page suivante mais sa surprise atteignait son apogée.

- Composition du groupe de médecins pour soigner l'ouvrier

10 académiciens, professeurs et docteurs

10 médecins et infirmières

- Médicaments consommés pour le malade

72 espèces de médicaments précieux dont musc et antibiotiques

- Sang infusé au malade

A peu près 6 litres

…

C'était vraiment une réalité incroyable.

Le directeur général a exprimé son impression en disant que la RPDC déborde pleinement de l'amour du peuple comme les rayons du soleil printanier grâce à la grande affection du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il qui inspirent à la RPDC d'édifier une société socialiste axée sur les masses populaires.

Arôme du grand homme

Le grand homme a son propre arôme.

Pour répondre à la question de savoir quel est le critère du grand homme, on a discuté tout le long de l'histoire sur la prévoyance, la compétence, l'audace, la magnanimité, le courage et l'intelligence, mais jamais sur l'arôme propre à l'homme.

Quant au leader populaire, il doit posséder naturellement l'arôme d'un grand homme reflétant tous les sentiments, l'émotion et l'aspiration du peuple.

Le peuple coréen confirme aujourd'hui cette vérité dans les profils du respecté camarade Kim Jong Un qui est le double du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il.

L'arôme du Secrétaire général Kim Jong Un qui suscite l'admiration de toute l'humanité n'est rien d'autre que la nature humaine.

La nature humaine tellement tendre comme les rayons printaniers, l'émotion vaste comme la mer, le sentiment riche comme l'automne, la pensée profonde comme le lac, la magnanimité large comme le ciel bleu qui s'étend à perte de vue…

Voilà l'arôme particulier du Secrétaire général Kim Jong Un attirant et émerveillant le cœur de l'humanité entière.

Le Secrétaire général Kim Jong Un continue telles quelles les vertus sublimes du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il en mettant l'accent primordial aux intérêts du peuple dans tous les fronts de l'édification d'une puissance, en veillant avec soin sur la vie du peuple pour dissiper les nuages au cœur des gens et en prenant des mesures étatiques importantes pour inviter les cadres à répondre loyalement à l'attente et à la confiance du peuple.

Il appelle ses compagnons d'arme les soldats préférés en disant qu'il veut cueillir même l'étoile au firmament pour son peuple et ses soldats.

Ainsi, ceux qui le rencontrent se confient entièrement à lui car ils sont séduits par sa force d'attraction mystérieuse.

Son sourire ravissant faisant fleurir même les branches sèches, briller même la vie sombre et ressusciter le cœur froidi ; voilà l'aspect toujours souriant de Kim Jong Un conservé soigneusement au cœur du peuple coréen.

Si le soleil anime le monde par ses rayons et chaleur, le respecté camarade Kim Jong Un, grand révolutionnaire, politicien exceptionnel et père affectueux, dégage l'arôme de l'amour, manifestation des sentiments lyriques de l'homme pour donner la lumière à l'humanité et l'exciter de former l'unité et la cohésion monolithiques.

Déroulement de la 3ème session plénière du 8e Comité central du PTC

Idée essentielle de la 3ème session plénière du 8e Comité central du PTC

C'est de sensibiliser tous les secteurs et unités d'activité de leurs responsabilités et missions sublimes assignées par le Parti et la révolution pour centupler leurs ardeur et combativité si bien qu'ils puissent accomplir brillamment les objectifs combatifs de cette année et d'assurer au peuple les conditions de vie plus favorables et stables.

Session de grande signification manifestant pleinement la direction toujours victorieuse du PTC

La 3ème session plénière du 8e Comité central du PTC est d'une portée significative car elle a manifesté sans réserve la direction toujours victorieuse du PTC qui impulse courageusement l'œuvre du socialisme en dépit des épreuves de tout acabit.

Le mode de direction du PTC est d'avancer, à travers le congrès du Parti, les objectifs à atteindre par une nouvelle étape du développement de la révolution et de dresser régulièrement, à travers les sessions plénières, le bilan d'exécution de ces objectifs et de prendre à temps les mesures requises.

La 3ème session plénière du 8e Comité central du Parti constitue une opportunité importante pour établir le profil de l'exécution sans condition, de l'impeccabilité et de l'exactitude dans l'accomplissement des tâches de la première année du plan quinquennal déterminé par la seconde session plénière. La session a discuté suffisamment, à travers l'étude et les réunions consultatives

sectorielles, sur les tâches effectives et progressives à accomplir cette année ainsi que les moyens pratiques pour y aboutir.

Sa décision reflétant les mesures supplémentaires pour accomplir complètement les tâches importantes de la politique de l'Etat de cette année ainsi que sa décision de concentrer cette année les efforts du Parti, de l'Armée et du peuple à l'agriculture pour accomplir sans conditions le plan de production céréalière constituent le drapeau combatif dans la lutte pour apporter le changement effectif et le résultat progressif dans l'édification du socialisme.

Session historique manifestant sans réserve la volonté révolutionnaire du PTC

La 3ème session plénière du 8e Comité central du PTC est une réunion historique qui a manifesté sans réserve la volonté révolutionnaire du PTC voulant veiller jusqu'à la fin avec une haute responsabilité sur le destin et l'avenir du peuple en dépit de toutes les conditions et circonstances quelques difficiles qu'elles soient.

Plus la circonstance est difficile, plus le Parti doit se mêler profondément aux masses populaires pour leur servir de pilier de l'âme, partager avec elles la souffrance comme la joie et se dévouer entièrement au bien-être du peuple. Voilà la volonté sublime du respecté camarade Kim Jong Un.

Ce dernier a pris à la présente session plénière les mesures d'exécution définitives pour résoudre urgemment les problèmes les plus intéressés et souhaités impérieusement par le peuple, et il a donné l'ordre spécial signé en personne.

Malgré les circonstances pires, il a établi une politique approvisionnant aux frais de l'Etat tous les enfants du pays en aliments nutritifs dont les produits laitiers, ce qui constitue une mesure propre au PTC qui accorde des soins plus méticuleux aux enfants au fur et à mesure de l'accroissement des épreuves et avance courageusement avec la force de cet amour vers l'avenir communiste en

prenant cette façon pour le mode de progression et de développement de la révolution coréenne.

Les congrès des organisations de travailleurs

Le X^{e} congrès de l'Union de la jeunesse kimilsuniste-kimjongiliste

Le X^{e} congrès de l'Union de la jeunesse kimilsuniste-kimjongiliste a eu lieu à Pyongyang du 27 au 29 avril 2021.

Le congrès a dressé sur tous les plans, en s'appuyant sur l'analyse détaillée, le bilan des travaux effectués par l'Union de la jeunesse pendant la période en question et discuté des mesures visant à opérer un changement décisif dans le travail de l'Union de la jeunesse ainsi que de la tâche et des moyens pour appliquer strictement les décisions prises lors du VIIIe congrès du Parti du travail de Corée et de la 2e session plénière du 8e Comité central du Parti. Au congrès, a

été adoptée la décision de changer le nom de l'Union de la jeunesse en Union de la jeunesse patriotique socialiste.

Le respecté camarade Kim Jong Un a envoyé au congrès la lettre historique. Il a ensuite rencontré ses participants pour se faire photographier en souvenir avec eux.

Lors du congrès, il a été réaffirmé avec fierté la conviction et le serment de plusieurs millions de jeunes, prêts à rester infiniment fidèles à la direction du Parti du travail de Corée et à faire preuve de l'héroïsme et du courage dans l'accomplissement de l'œuvre du Parti. Y ont été discutées et décidées de grandes questions surgies pour développer le mouvement de la jeunesse coréenne à une nouvelle étape.

Le VIII^{e} congrès de la Fédération générale des syndicats de Corée

Du 25 au 26 mai 2021, a eu lieu à Pyongyang le VIII^{e} congrès de la Fédération des syndicats de Corée.

Au congrès, les travaux de la Fédération des syndicats effectués pendant la période envisagée ont été soumis à une analyse et un bilan généraux, et y ont été

également passés à la discussion les tâches et les moyens pratiques visant à démontrer pleinement la force de l'union de la classe ouvrière héroïque et la combativité de la Fédération des syndicats dans l'exécution des décisions du VIII^{e} congrès du PTC et de la 2^{e} session plénière du 8^{e} Comité central du Parti en abordant un tournant radical dans leur travail.

Le respecté camarade Kim Jong Un a envoyé au congrès la lettre.

Le congrès a adopté avec l'approbation unanime des délégués la décision complémentaire reflétant le travail pour appliquer à fond les tâches à valeur de programme avancées dans la lettre du Secrétaire général Kim Jong Un, ainsi que les avis créateurs et constructifs des participants.

Le VII^{e} congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée

Pyongyang a abrité, le 20 et le 21 juin 2021, le VII^{e} congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée.

Durant le congrès, l'analyse et le bilan généraux ont été faits pour l'ensemble des travaux de la période en question effectués par l'Union des femmes. Le congrès a mis sur le tapis les tâches et les moyens pratiques pour s'acquitter dignement de ses devoirs et obligations en tant que l'organisation révolutionnaire des femmes dans la lutte pour une grande nouvelle victoire de l'édification socialiste.

Le respecté camarade Kim Jong Un a envoyé la lettre historique aux participants du VII^{e} congrès de l'Union socialiste des femmes de Corée.

Le congrès a adopté avec l'approbation unanime des délégués la décision complémentaire reflétant le travail pour appliquer à fond les tâches à valeur de programme avancées dans la lettre du Secrétaire général Kim Jong Un, ainsi que les avis créateurs et constructifs des participants.

Le peuple coréen engagé dans l'application parfaite des décisions de la 3e session plénière du 8e Comité central du Parti du travail de Corée

Efforts concentrés à l'édification économique

Les secteurs des industries métallurgique, chimique, électrique et houillère se sont investis dans l'exécution stricte des idées et esprit avancés par la 3e session plénière du 8e Comité central du Parti sans oublier de consolider la production courante et les assises de production prospective.

Alors que l'industrie métallurgique mène la lutte serrée aux fins de perfectionner sur le plan technique le système de production de fer Juche, d'augmenter sa capacité et d'accroître la production d'acier, l'industrie chimique s'efforce pour apporter un changement tangible et un résultat à tendance évolutive.

L'industrie électrique porte son attention à la fois sur la production courante et la consolidation des bases de production prospective, tandis que l'industrie houillère avive les flammes de l'augmentation de la production de charbon grâce à la prise de mesures d'approvisionnement en équipements et matériaux en liaison avec les unités concernées.

Promotion énergique du développement des sciences et techniques

Le peuple coréen, encouragé par les idées et l'esprit de la 3e session plénière du 8e Comité central du Parti, mène vigoureusement le mouvement d'innovation technique de masse visant à ouvrir, par la force de la science et de la technique, le raccourci de l'achèvement du plan de l'économie nationale.

De diverses activités d'innovation technique sont effectuées, et pour citer notamment le secteur de l'industrie métallurgique qui va impétueusement de l'avant pour accomplir sans faillir le plan de production de fer à trois minerais(malaxage de minerai concentré, d'anthracite et d'agglutinant) par la force de la science et de la technique, ainsi que le secteur de l'industrie houillère qui invente et intègre les méthodes rationnelles conformes aux conditions de tailles, et construit par soi-même des machines performantes, etc.

Dans tous les secteurs et unités du pays entier, règne la coutume d'échanger mutuellement, de vulgariser largement et d'introduire activement d'excellents résultats de recherches scientifiques de grande valeur.

Quant au secteur de la santé publique, l'exposé national des techniques scientifiques dans le domaine de l'industrie pharmaceutique s'est déroulé sous forme de téléconférence. Les expériences acquises au cours de l'introduction du système de gestion de la qualité du service médical sont en cours de généralisation et les travaux visant à les élargir et adopter dans les unités d'activités thérapeutiques et prophylactiques sont promus avec dynamisme.

En vue d'appliquer la politique de puériculture du Parti du travail de Corée

Pénétré du dessein sublime du respecté camarade Kim Jong Un qui a dit que la tâche révolutionnaire la plus importante est de bien former les enfants, futurs protagonistes de la patrie, et que leur assurer les meilleures conditions de formation, dût-il coûter très cher, constitue la politique de haute importance et le vœu suprême pour le Parti du travail de Corée et l'Etat, le pays entier s'est engagé comme un seul homme.

Plusieurs provinces entre autres la province du Phyong-an du Nord, la province du Hamgyong du Nord et de nombreuses entreprises, usines, mines et houillères s'enquièrent toujours en détail du nombre des enfants des crèches et des jardins d'enfants ainsi que de la quantité de production du lait et mènent activement l'émulation socialiste visant à augmenter le nombre des chèvres. Ainsi ils ont pu procurer un grand nombre de chèvres laitières pour fournir aux enfants du lait de chèvre.

Ces régions et unités d'activité, équipées des véhicules de transport des produits laitiers et des installations nécessaires à la conservation et au transport du lait et munies de façon satisfaisante des bases matérielles et techniques prêtes à approvisionner régulièrement les enfants des crèches et jardins d'enfants en produits laitiers, continuent à augmenter la production laitière.

Des succès archéologiques

Découverte des vestiges de l'époque de Coguryo aux alentours de la commune de Rimhung

Le groupe de recherche de la faculté de l'histoire de l'université Kim Il Sung a découvert les vestiges historiques et les reliques datant de l'époque de Coguryo aux abords de la commune de Rimhung de l'arrondissement de Taesong dans la ville de Pyongyang et ils y ont mené des recherches.

Les travaux de fouille sont effectués à plusieurs reprises entre 1991 et 2020 au bout desquels on a réussi à déceler une partie de l'emplacement d'un bâtiment plus ou moins grand, 2 puits(N^{o}1 et 2) creusés à la manière de Coguryo, 1 ouvrage sous-terrain construit en briques, ainsi qu'une grande quantité de tuiles et de récipients en terre cuite, etc.

Il est à noter que parmi les reliques découvertes se trouvent les morceaux des vases d'argile et des tuiles datant des 1er - 3^{e} siècles, l'emplacement d'un bâtiment présumé le palais secondaire ou le bureau d'une administration, les puits construits en 3^{e} et 6^{e} siècle, et les fragments du damier de jeu de *Paduk*(go) à 19 lignes et des poteries appartenant à la première moitié du 7^{e} siècle du temps de Coguryo.

Ceci démontre que les gens de Coguryo ont commencé à se répandre dans la région de Pyongyang à partir du 1er siècle en prenant pour base locale les environs de la commune de Rimhung et même après le déplacement à la nouvelle forteresse de Pyongyang vers le milieu du 6^{e} siècle, ils sont toujours restés dans la région de la commune de Rimhung pour créer une culture particulière de haute valeur.

림흥동고구려우물1호의 내부

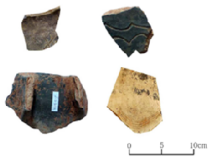
림흥동고구려우물1호의 4각방틀

림흥동고구려우물1호에서 발굴된 청그릇조각들

림흥동고구려우물1호에서 발굴된 기와조각들

림흥동고구려우물1호에서 발굴된 희가마모작들

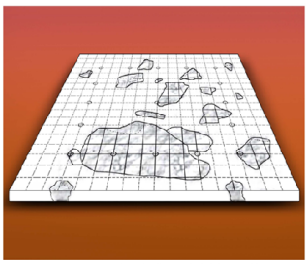
림흥동고구려우물2호의 8각방틀



림흥동고구려우물2호에서 발굴된 청그릇조각들

림흥동고구려우물1호에서 발굴된 나무유물

림흥동고구려우물2호의 내부



림흥동고구려우물1호에서 발굴된 돌바둑판모양 복원된 바둑판

림흥동고구려우물2호에서 발굴된 참빗

Manifestation plus évidente de la coutume nationale de la République populaire démocratique de Corée

La politique d'Etat de la RPD de Corée

La RPDC avance comme la plus importante politique d'Etat d'honorer le peuple et d'en prendre soin en le considérant comme l'être le plus sacré et omnipotent. C'est la réalité de la RPDC que toutes les politiques du Parti et de l'Etat sont synthétisées et rédigées en conformité de la volonté et des exigences du peuple et que toutes les activités des organes du pouvoir sont aussi menées en recourant à la force créatrice du peuple. En RPDC, où les intérêts et conforts du peuple sont prioritaires et où les appréciations du peuple sont essentielles dans toutes les affaires, le moindre élément antipopulaire dominant le peuple et portant atteinte aux intérêts du peuple n'est en aucun cas toléré.

L'année dernière, la RPDC a donné de beaux foyers à ceux qui ont perdu leurs maison et biens par les inondations et typhons successifs, ce qui a transformé le malheur en heur.

Cette année aussi, elle lutte vigoureusement pour fournir à la population des plus beaux foyers en construisant, malgré les difficultés croissantes causées par plusieurs facteurs objectifs, de nombreuses maisons d'habitation dans la capitale et les provinces, notamment la construction de 10 000 logements dans la zone de Songsin et de Songhwa de la ville de Pyongyang.

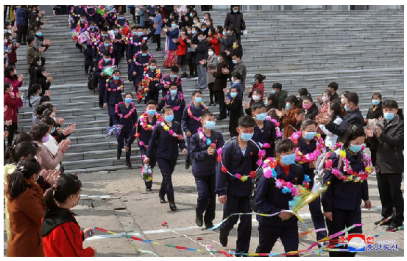
Tous ces travaux sont entrepris, non pas parce qu'elle a plus de fonds ou de ressources que les autres, mais car le Parti du travail de Corée se dévoue inexorablement pour le peuple en avançant comme politique d'Etat l'idée de primauté des masses populaires.

Départ successif pour aller volontiers à des fronts principaux de l'édification du socialisme

De nombreux jeunes dans le pays, notamment ceux des provinces du Hamgyong du Sud et du Hamgyong du Nord et de la ville de Rason, s'engagent volontiers dans des fronts principaux de l'édification du socialisme.

Ces belles conduites des jeunes sont une manifestation évidente de l'ardeur révolutionnaire et combative placée au fond du cœur enflammé des nouvelles générations toutes fiables qui veulent épanouir leur idéal et ambition de la jeunesse sur la voie de l'avance générale pour l'accomplissement des décisions du congrès du Parti.

Le peuple coréen est convaincu de l'avenir radieux du socialisme en voyant l'aspect des jeunes fiables qui considèrent comme leurs plus grandes fiertés et joies de consacrer entièrement leur précieuse jeunesse à la richesse, à la puissance et à la prospérité de la patrie.



L’accroissement des rangs des travailleurs de mérite patriotique socialiste

Au cours de l’offensive générale pour une nouvelle victoire de l’édification du socialisme, après le VIIIe congrès historique du Parti du travail de Corée, de nombreux travailleurs de mérite patriotique socialiste sont nés à l’échelle nationale dans plusieurs secteurs de l’économie nationale comme les secteurs de la métallurgie, de la houille, de l’électricité, de la chimie, des matériaux de construction, etc.

Aujourd’hui caractérisé par l’assaut audacieux pour réaliser une nouvelle victoire de l’édification du socialisme, le peuple coréen décore d’innovation et d’exploit les jours de lutte en se comparant à des modèles de l’époque, personnes exemplaires authentiques.

김덕광업련합기업소 금골광산 4.5갱
소대장 고경찬 2019.6.29

김정숙평양제사공장
지배인 김명환 2018.7.9

재령군 북지협동농장 제1작업반
반장 윤룡식 2018.5.26

순천지구청년탄광련합기업소 2.8직동청년탄광
갱장 정장 한승관 2019.6.24

함해북도인민병원 안과
책임의사 김명월

세포군산림경영소
지배인 박병준

평양기계종합대학 자원개발기계공학부
연구사 조수경

원산발전소건설사업소
지배인 조성구

김책공업종합대학 금속공학부
강좌장 김인규

김정숙평양방직공장 직포종합직장 1직포직장
직포공 리성순

« Nous » et « moi »

En RPD de Corée, tout le monde vit en bons termes en s'entraidant et en se coopérant.

Une vie harmonieuse est une vie noble que ne peut être constatée que dans le régime socialiste de la RPDC, une belle vie qui ne peut s'épanouir que parmi le peuple de la RPDC.

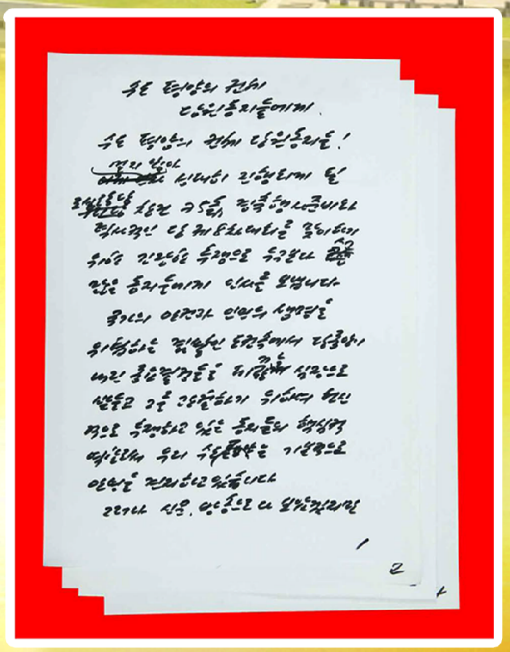
Le rapport des gens en RPDC se traduit par « nous », combinaison de « toi » et « moi ». Ce mot « nous » reflète telle quelle l'image authentique de la RPDC.

Le destin de chacun est intimement lié à la grande collectivité qu'est la patrie. Ainsi, le peuple coréen considère comme la plus noble morale et la vie irréprochable de se consacrer pour l'autrui.

De nombreuses belles anecdotes ont vu le jour : Il se trouve des gens qui se sacrifient volontiers pour sauver les camarades révolutionnaires à un moment de danger imminent, celui qui porte sur son dos un enfant souffrant d'une maladie de jambes et fait chaque jour aller et retour pour l'amener à l'école, et aussi des personnes qui épousent les glorieux blessés militaires pour partager avec eux toute leur vie.

Vivre en harmonie en s'entraidant et en se coopérant fait partie de la belle coutume nationale de la Corée socialiste.

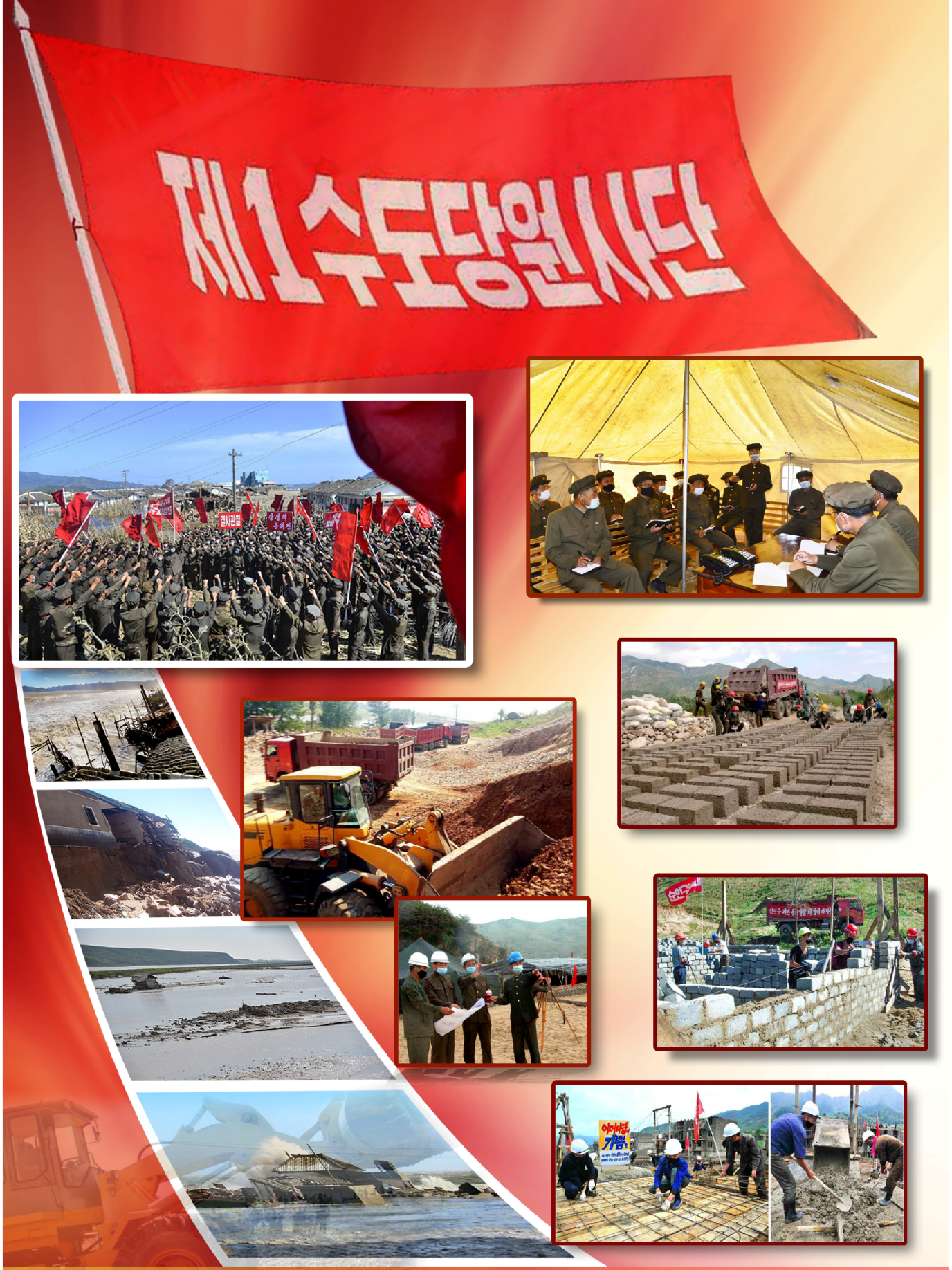
Les hauts faits héroïques de la division d'élite des membres du Parti de la capitale brilleront à jamais dans les annales du Parti du travail de Corée



Répondant de tout leur cœur au grand appel du Comité central du Parti

제1수도당원사단 제2수도당원사단

Répondant de tout leur cœur au grand appel du Comité central du Parti



Qui dit détermination du Parti dit notre pratique

Qui dit détermination du Parti dit notre pratique

위문편지

Les nouvelles du village natal

Le rapport de victoire

Soutien, conseiller et assistant du Parti

« Soutien, conseiller et assistant du Parti », mot propre à notre temps, est une expression représentant le peuple coréen qui fait absolument confiance au Parti, qui le suit et qui le défend.

Le respecté camarade Kim Jong Un a dit :

« Dans la tempête de l'histoire, notre Parti a compté exclusivement sur le grand peuple, soutien, conseiller et assistant sans pareils. »

L'essence de cette expression est que celui à qui le Parti du travail de Corée fait confiance est le grand peuple.

Le soutien du Parti signifie celui qui approuve et salue la ligne et la politique du Parti, le conseiller celui qui donne ses opinions au Parti pour l'aider à bien les rédiger, et l'assistant celui qui aide le Parti à accomplir comme il faut sa cause révolutionnaire. En d'autres termes, ils indiquent le peuple coréen qui a toujours approuvé les lignes et politiques du Parti, qui a porté de l'aide à ce dernier pour lui permettre de bien rédiger ses lignes et politiques et qui a soutenu par ses pratiques la cause du Parti.

La force omnipotente des masses populaires est la source de miracle ayant permis au Parti du travail de Corée d'ériger sur cette terre une forteresse socialiste politiquement souveraine, économiquement indépendante et capable de se défendre, et d'ouvrir une nouvelle époque de l'édification du socialisme même dans les blocus diaboliques de l'impérialisme. Le secret fondamental du PTC qui a guidé vigoureusement la cause socialiste en détenant avec fermeté le gouvernail de direction de la révolution malgré les tempêtes féroces de l'histoire se trouve dans le fait qu'il s'est enraciné profondément dans le cœur du peuple et a toujours servi le peuple en toute abnégation.

Dans ce mot propre à notre temps palpite fort le principe du Juche : Qui dit

révolution dit union et qui dit union dit victoire.

Ce mot renferme les exploits impérissables de l'édification du Parti des éminents Président Kim Il Sung et Général Kim Jong Il qui ont édifié le PTC pour en faire une organisation politique dirigeante authentique, un Parti révolutionnaire invincible qui lutte pour le peuple en faisant bloc avec lui. Il abrite aussi la détermination et la volonté inébranlables du respecté camarade Kim Jong Un qui veut sauvegarder l'union monolithique, héritage révolutionnaire des Leaders précédents, et accomplir coûte que coûte la cause révolutionnaire Juche grâce à la force de l'union sans faille.

Eminentes figures éternelles de la Corée socialiste

Les « éminentes figures éternelles de la Corée socialiste », mot propre à notre temps, reflète l'aspiration et le vœu unanimes du Parti du travail de Corée et du peuple coréen qui veulent honorer à jamais les grands Président Kim Il Sung et Dirigeant Kim Jong Il tout au long de l'histoire de la Corée socialiste.

Le respecté camarade Kim Jong Un a dit :

« Je tiens sincèrement à présenter un hommage suprême et à adresser mes vœux de bonne année aux grands Président Kim Il Sung et Général Kim Jong Il, éminentes figures de la Corée socialiste et Soleil Juche, en traduisant l'ardent sentiment de loyauté de tout le peuple, y compris les officiers et soldats de l'Armée populaire. »

L'essence de cette expression est qu'il faut poursuivre et accomplir brillamment la cause socialiste, de génération en génération, en honorant le Président Kim Il Sung, ancêtre de la Corée socialiste et fondateur de la RPD de Corée, et le Dirigeant Kim Jong Il qui a défendu le socialisme à la coréenne en le faisant briller dans le monde entier comme les Leaders éternels de la Corée du Juche.

Kim Il Sung et Kim Jong Il sont les éminentes figures éternelles de la Corée

socialiste.

La puissance de la Corée socialiste et la voie radieuse et prometteuse dont elle jouit aujourd'hui sont le résultat de la haute renommée et de la dignité absolue de Kim Il Sung et de Kim Jong Il et des héritages précieux de toute leur vie qui se sont endurcis fermement comme la pierre angulaire.

Les « éminentes figures éternelles de la Corée socialiste », mot propre à notre temps, traduit l'aspiration unanime et la volonté révolutionnaire de tout le peuple qui veut développer et renforcer la RPDC en pays éternel des Leaders et épanouir en réalité le souhait de ces derniers d'une puissance, souhait rempli d'amour de la patrie.

La cour du Comité central du Parti

Ce mot propre à notre temps veut dire que le Comité central du Parti où se trouve le respecté camarade Kim Jong Un est un lieu sacré auquel tout le peuple coréen a lié son cœur, en partageant la volonté et l'affection.

L'essence de ce mot est que la dignité et le bonheur véritables de la vie se trouvent dans la loyauté toute pure envers le Parti en le considérant comme le véritable giron de la mère à qui on peut confier son destin et son avenir.

Ce mot renferme la volonté noble du Secrétaire général Kim Jong Un qui veut renforcer sur tous les plans l'union monolithique entre le Parti et les masses et qui veut achever brillamment la cause socialiste par la force de l'union sans faille, union indéfectible.

Université du Paektu de la jeunesse

L' « université du Paektu de la jeunesse », mot propre à notre temps, symbolise le chantier de construction des centrales des Jeunes Héros de Paektusan qui a vérifié et raffermi la foi et la volonté des jeunes de la Corée socialiste.

L'essence de ce mot est que les jeunes doivent faire de leur jeunesse le parcours de l'école révolutionnaire et de formation idéologique.

L' « université du Paektu de la jeunesse » n'est autre que le chantier de construction des centrales des Jeunes Héros de Paektusan où les jeunes membres de la troupe de choc ont rédigé eux-mêmes comme matière d'études la défense du Leader au péril de leur vie, le patriotisme Kim Jong Il, la confiance en soi et l'opiniâtreté d'accomplir au péril de leur vie l'ordre du Leader, la camaraderie révolutionnaire, le collectivisme et l'optimisme révolutionnaire et où ils se sont cultivés sur le plan idéologique et moral et ont endurci leur corps et âme.

Ce mot propre à notre temps reflète l'amour et la confiance infinis du Parti du travail de Corée en les jeunes qui, au lieu de se laisser tenter par l'éclat des rues des villes, préfèrent aller volontiers aux régions montagneuses et désertes pour ressentir la véritable joie de vivre en réalisant les desseins du Parti, et se donnent une formation révolutionnaire en faisant leur examen de conscience à chaque instant d'après le programme de cours de l' « université du Paektu de la jeunesse » qu'ils ont rédigé eux-mêmes. Il contient aussi les moyens fondamentaux pour élever tous les jeunes en forts de la force idéologique et morale ayant fait l'expérience du blizzard du Paektu, ayant goûté à l'eau du lac Chon et de la racine des herbes, et gardant précieusement les âmes des martyrs révolutionnaires.

Troupe de choc, corps d'avant-garde de l'édification d'une puissance socialiste

« Troupe de choc, corps d'avant-garde de l'édification d'une puissance socialiste », mot propre à notre temps, éclaire la position et le rôle des jeunes dans la lutte pour l'édification d'une puissance socialiste.

L'essence de ce mot est que tous les jeunes doivent devenir les jeunes héros faisant honneur à la patrie et à l'époque en créant des miracles et innovations nouveaux dans les fronts difficiles et pénibles de l'édification du socialisme.

La troupe de choc, corps d'avant-garde, indique ceux qui font la percée dans les fronts les plus difficiles de l'édification du socialisme.

Ce mot traduit la foi, l'attente et la volonté du PTC qui veut faire des jeunes les protagonistes de l'époque et qui veut accélérer la marche de l'édification d'une puissance socialiste.

Lieu digne de l'idéal socialiste

« Lieu digne de l'idéal socialiste », mot propre à notre temps, est une expression indiquant une région où la civilisation socialiste s'est condensée et où se sont, bel et bien, réalisés l'idéal et le rêve du peuple.

Celui-là est un lieu digne de l'idéal du peuple où les masses populaires jouissent, à leur souhait, de la vie indépendante et créatrice, vie digne et heureuse.

L'essence de ce mot consiste à faire retentir haut dans tout le pays les hourras du Parti du travail de Corée et du socialisme en transformant toutes les régions du pays en un paradis où la civilisation socialiste s'est condensée et le bonheur du peuple déborde.

La zone centrale de la ville de Samjiyon, achevée le 2 décembre 2019, sous la direction avisée du PTC selon son dessein grandiose de la grande construction,

est un lieu digne de l'idéal socialiste, où le rêve et l'idéal du peuple se sont réalisés en réalité.

Grâce à la transformation de la ville de Samjiyon, place glorieuse abritant la maison natale du Dirigeant Kim Jong Il au camp secret du mont Paektu, en lieu digne de l'idéal socialiste et en modèle de ville de montagne moderne où se trouve condensée la civilisation moderne, la foi et la volonté inébranlables du PTC et du peuple coréen à vouloir perpétuer à jamais l'histoire révolutionnaire et les exploits impérissables du Dirigeant Kim Jong Il se sont fortement manifestées et les exemples servant de modèle ont vu le jour permettant ainsi de réaliser avec succès le dessein du Parti pour la construction des régions rurales.

Bonheurs dignes du socialisme

« Bonheurs dignes du socialisme », mot propre à notre temps reflète le noble objectif de lutte du Parti du travail de Corée voulant rendre le peuple coréen le plus heureux au monde conformément aux volontés du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il.

L'essence de ce mot est qu'il faut adhérer fermement à la primauté des masses populaires dans le travail du Parti et de l'Etat et anticiper l'avenir radieux du socialisme rêvé par le peuple en recourant aux forces de ce dernier.

Les bonheurs dignes du socialisme sont l'image du peuple coréen qui jouit d'une vie heureuse sans aucune envie au monde grâce à la politique de la primauté des masses populaires du PTC.

Ce mot propre à notre temps reflète la position infaillible du PTC et de son Etat qui veulent rendre le peuple coréen le plus heureux au monde en réalisant coûte que coûte le rêve et l'idéal du peuple.

Interview

Rapports affectueux entre les hommes

L'amour et l'affection sont importants dans la vie de l'homme comme le soleil et de l'air qui lui sont indispensables.

C'est pourquoi les gens aspirent à une société pleine d'affection et d'amour chaleureux où l'on s'entraide et se dévoue l'un l'autre.

Ceux qui ont visité la RPD de Corée avouent qu'ils y ont vu la réalité sociale où fleurissent de beaux rapports entre les hommes liés par l'affection et l'amour.

A leur demande et pour ceux qui veulent connaître davantage la réalité de la Corée socialiste, on a fait l'interview avec des fonctionnaires de la KASS.

Animatrice (Chon Sun Gum) : Je pense que la progressivité d'une société pourrait être jugée par ses relations des hommes.

De nombreux gens du monde apprécient à l'unanimité dans la réalité du socialisme coréen le rapport valable entre les hommes où tout le monde place les intérêts de la collectivité et des autres au-dessus de ses intérêts personnels pour aider sincèrement les autres. Je vous prie de l'expliquer en détail avec les données réelles.

Thak Myong Song : J'aimerais tout d'abord mentionner de nombreux parents qui encouragent leurs enfants d'aller volontiers aux secteurs difficiles, si l'on veut parler des gens qui se dévouent pour les intérêts de la société et de la collectivité ainsi que pour la prospérité du pays et le bonheur du peuple, plutôt que pour leurs propres intérêts. Bien que la conjoncture ait été plus affreuse à cause de la sanction et du blocus de longue durée, le Parti du travail de Corée a convoqué, en dépit de multiples pénuries et difficultés, son VIII^{e} congrès pour présenter le grandiose objectif de l'édification de l'Etat en vue du progrès tangible dans l'édification du socialisme et de l'assurance de la vie plus heureuse

au peuple. Pour réaliser le dessein du Parti, plusieurs milliers de jeunes sont allés travailler volontiers dans les mines, houillères, campagnes, chantiers de l'édification généralisée du socialisme, aux villages perdus dans les îles et aux écoles dans les régions montagneuses et, derrière eux, on voit leurs parents merveilleux.

Kim Song Hui : Je pense que le cœur des parents qui ont envoyé leurs enfants dans les secteurs difficiles est pleins d'amour et de sincérité voulant que leurs enfants répondent aux sollicitude et espoir du Parti et de l'Etat bienfaiteurs qui ont veillé sur leurs enfants en prenant soin de leur vie et qu'ils marquent leur vie de mérite dans leur jeunesse, époque plein d'épanouissement. Le Secrétaire général Kim Jong Un a apprécié haut les jeunes coréens en disant que ceux-ci se sont mobilisés comme un seul homme partout dans le pays et des milliers de jeunes ont demandé à aller volontiers aux secteurs difficiles rien qu'en quelques mois après le VIII^{e} congrès du Parti, ce qui équivaut à un acte héroïque d'aller à la première ligne de front et de se sacrifier sans hésitation devant le blockhaus ennemi au temps de guerre.

Animatrice : Se sacrifier pour l'autrui, cela n'est pas facile comme bonjour. Pourtant, en RPDC, se sacrifier pour l'autrui dans les difficultés est considéré comme un acte ordinaire et naturel, n'est-ce pas ?

Mun Sam Song : Le cas de ceux qui prennent en charge des orphelins pour les présenter dignement devant le pays et le peuple, c'est aussi un fait tout à fait ordinaire chez nous. Lors de la Dure marche, on connaît ceux qui ont pris en charge d'élever plusieurs dizaines, voire même une centaine d'orphelins, et aussi, une « fille-mère » qui a pris en charge d'élever plusieurs orphelins. Quand le pays éprouvait des difficultés, un couple d'ouvriers d'un arrondissement a fait preuve

d'une belle conduite en prenant en charge d'élever une dizaine d'orphelins résidant à l'école maternelle pour orphelins de la province, surtout un enfant handicapé incapable de se lever. Et à ceux qui lui exprimaient la sympathie, lui qui prend en charge d'un enfant handicapé, qui n'est pas son propre enfant, ce couple a dit comment on pouvait charger le pays de ces enfants, étant conscient de cette lourde charge.

Animatrice : C'est vraiment l'aspect authentique de la Corée du Juche qu'on ne peut jamais comprendre ni imaginer dans la société individualiste où l'on repousse les autres pour ses propres plaisir, enrichissement et existence et encore, dans le monde glacial dépourvu de l'amour et de l'affection. On constate les cas de ceux qui prennent en charge des orphelins, mais qu'en est-il des belles actions prenant soin des personnes âgées sans soutien et des glorieux blessés militaires?

Kim Song Hui : Les bienfaits et sollicitudes du Parti et de l'Etat envers les glorieux blessés militaires sont sensiblement grands. Il y a tant de gens qui se dévouent pour les glorieux blessés militaires que le Parti et l'Etat chérissent et mettent à l'honneur. Il est tellement beau le cœur de ceux qui portent toujours attention sur les glorieux blessés militaires et leur tendent la main pour qu'ils jouissent d'une vie aisée et qu'ils s'épanouissent constamment pour la révolution. A fortiori, comment peut-on exprimer la grandeur du cœur et du dévouement de celles qui épousent les glorieux blessés militaires pour partager avec eux leur vie.

Thak Myong Song : Parmi celles qui épousent les glorieux blessés militaires pour partager la vie avec eux et prennent soin de leur santé, il y a une femme

appelée Kim Chun Hwa, employée d'une houillère. Elle a élevé 2 fils et les a envoyés aux postes de la défense de la patrie bien qu'elle devait prendre soin de son mari qui avait perdu sa vue et était incapable de bouger et le traiter en cueillant des simples pour sa santé. Malgré les difficultés, elle a méticuleusement travaillé et fait tout son possible pendant plusieurs

dizaine d'années pour améliorer les conditions de travail des mineurs, et enfin elle a eu l'honneur de devenir une travailleuse de mérite patriotique socialiste.

Mun Sam Song : Ce n'est pas tout. Innombrables sont les héros de la belle conduite qui bravent la mort pour les autres. Nombreux sont ceux qui sauvent la vie en péril des gens en bravant la mort comme les institutrices qui ont secouru plusieurs élèves noyés. On peut trouver aussi ceux qui donnent leur sang et peau pour une urgence et même ceux qui montrent l'esprit de sacrifice en faisant transplanter sa conjonctive à un malade.

Kim Song Hui : On peut constater un grand nombre de belles conduites considérant la douleur des autres comme la sienne et faisant tout son possible. Transporter sur-le-champ à l'hôpital celui qui s'est affaissé dans le métro ou dans le tramway et attendre jusqu'à l'arrivée de sa famille, donner de divers médicaments, réconfortants et alimentations dans le vœu que le malade se guérira le plus tôt possible et accorder une grande attention aux affaires familières du malade, etc., de tels actes sont devenus à présent très ordinaires et naturels.

Animatrice : C'est très difficile de se dévouer pour les autres, non pas un seul jour, mais pendant plusieurs années et des dizaines d'années et, voire même, de sauver les autres au prix de sa propre vie. Voudriez-vous m'expliquer pour quelle raison les Coréens s'aiment ardemment et se donnent l'affection plus chaleureuse les uns aux autres pour mener une vie harmonieuse en dépit de ces conditions dures et difficiles ?

Mun Sam Song : Un fleuve majestueux a sa source et un grand arbre ses racines.

Si le peuple coréen a pu devenir des êtres si magnifiques, c'est parce qu'il est né et vit en Corée socialiste qui applique les idées du Juche et demandant de soumettre tout aux

masses populaires.

Thak Myong Song : Les braves gens et la belle réalité touchant les gens du monde entier doivent au PTC ayant pour idéologie directrice les idées du Juche. Le respecté camarade Kim Jong Un a dit à maintes reprises que les cadres doivent s'approcher plus près des gens en difficulté pour en prendre soin cordialement. Et lui-même se dévoue inexorablement en vue d'atténuer la douleur du peuple et de lui donner plus la joie et le bonheur.

Kim Song Hui : Comme on voit l'image des parents dans les yeux de leurs enfants et ceux-ci grandissent à la manière de ses parents, la RPDC honorant le respecté camarade Kim Jong Un doué de l'amour et de l'affection les plus profonds et ardents envers les êtres humains montre le monde rempli d'affection illimitée.

Animatrice : Vous avez raison. Sur le visage du peuple coréen, on voit l'aspect du PTC et l'image du respecté camarade Kim Jong Un qui respectent, aiment à l'infini et vénèrent le peuple. La RPDC où s'épanouissent pleinement la belle réalité et les beaux rapports entre les hommes promet un avenir radieux et elle est un paradis de l'humanité aspiré de tout le monde.

Récit réel

Chef d'orchestre devenu fameux

Le 6 décembre 1998, dans un théâtre de New York plein de spectateurs, Ri Jun Mu, chef de l'orchestre symphonique Uruk, a conduit le « Chant du Général Kim Jong Il » dans une profonde émotion en l'honneur du grand homme. A la fin du concert, le théâtre a été secoué par les applaudissements et acclamations. Pour les spectateurs, c'était la première fois d'entendre la musique ayant une telle puissance et suscitant une telle émotion sublime.

C'était sans aucun doute un chant en l'honneur d'un grand homme. A qui dédie-t-on cet hymne ? Parmi tous les morceaux joués, aucun autre que celui-ci n'avait tant touché les spectateurs.

Après le concert, de nombreux gens sont venus voir Ri Jun Mu qui a conduit l'exécution de ce chant en le remerciant pour le meilleur chant et sa présentation.

Encouragé, Ri Jun Mu a organisé à chaque occasion significative un concert de l'hymne du Général Kim Jong Il dans plusieurs pays comme Bulgarie.

Pourtant, la représentation de l'hymne n'était pas facile comme bonjour aux Etats-Unis.

Une fois, au début du concert, celui qui est chargée de la direction du chant a abandonné brusquement son rôle.

- Qu'est-ce qui lui arrive ?

- On dit qu'il est menacé.

Comment une telle mauvaise nouvelle a pu avoir des ailes ?

A ce moment-là, un homme est monté sans hésitation sur la scène pour lever la baguette. C'était Ri Jun Mu, chef de cet orchestre symphonique. Une résolution farouche l'a enveloppé.

Comme si sa baguette avait piqué le cœur des exécutants, une musique s'est retentie comme le tonnerre.

L'hymne du grand homme a retenti haut.

Comment sait-on, si, à ce temps-là, un fusil invisible était en train de le viser dans un endroit secret ?

Alors qu'il s'en sentait, il a serré la baguette pour le concert. Ce qui régnait sur son cœur, c'était une seule résolution de faire retentir haut l'hymne du Soleil dans ce pays au péril de sa vie.

En retenant son souffle, le public a assisté au spectacle. Heureusement, aucun malheur ne s'est produit tout le long du concert. Les forces hostiles qui ont peut-être craint l'opinion publique, ont évité l'endroit officiel.

Ri Jun Mu est devenu célèbre.

Il n'était pas fameux comme à ce moment-là, même lorsqu'il a été au pupitre de l'orchestre national de Russie à deux cent et des dizaines d'années de l'histoire, un des 10 orchestres du monde. Il avait conduit l'orchestre d'émission de Bulgarie et il a été invité aussi au festival d'orchestre international du mai de 1995 afin de conduire « La symphonie No 2 » de Brahms. Mais, Ri Jun Mu et son orchestre Uruk n'étaient pas en telle réputation.

Celle-ci est acquise probablement grâce à sa capacité directrice élevée, à ses foi et volonté fermes bravant même la mort ainsi qu'à son esprit aspirant à la justice et à la paix qui ont touchés profondément les gens.

Depuis qu'il commençait à exécuter le concert de l'hymne du Soleil de l'humanité progressiste, l'orchestre Uruk qui jouait principalement la musique occidentale est bien connu à travers tout le territoire des Etats-Unis regorgeant toutes sortes de musiques.

Ri Jun Mu, chef d'orchestre symphonique Uruk a publié en 2012 une œuvre intitulée « La symphonie de mon cœur » qui est l'expression de son admiration ardente en l'honneur du grand homme.

내 마음의
고향
리 준 무
주체101(2012)년
평양출판사

Point de changement de la pensée

Un américain s'était rendu en touriste à Pyongyang.

En dépit de l'inquiétude de ses amis et collègues sur son voyage dans un pays hostile, il a commencé cette visite avec orgueil en se disant que pour cette raison, il y irait coûte que coûte. Et durant son séjour à Pyongyang, il s'est fait scrupule de rencontrer les gens en visitant divers endroits.

Un jour, il avait l'occasion de visiter avec son guide le Monument à la fondation du Parti.

Arrivé devant le Monument, une guide conférencière l'a accueilli. On voyait le sourire charmant sur son visage rond.

- Soyez le bienvenu !

Bien qu'elle ait été informée d'avance de la nationalité du visiteur, elle lui a réservé un accueil chaleureux. Alors, était-elle sûrement un apôtre du dieu ou une hypocrite ?!

L'enseignante a indiqué le texte gravé à l'intérieur de la ceinture en béton du Monument.

- Regardez ce slogan. 《Défendons la souveraineté ! 》 Le Parti du travail de Corée est un parti qui défend la souveraineté du peuple. L'être que notre Parti considère comme le dieu, c'est le peuple. C'est pourquoi notre Parti soutient jusqu'à son terme la lutte contre les forces hostiles intérieures et extérieures qui violent les intérêts et la souveraineté du peuple. L'indépendance, la paix et l'amitié sont les principes invariables de la politique extérieure du PTC ainsi que sa position fondamentale constante dans la lutte pour l'émancipation du monde. …

La voix douce de l'enseignante a pénétré comme la brise printanière dans le cœur du touriste venu du pays hostile.

- Etablir le monde pacifique exempt de guerre, c'est l'objectif de lutte du PTC et lutter pour la paix et la sécurité de la région et du monde, c'est la position

invariable de notre Parti et du gouvernement de la République.

Les yeux de l'enseignante n'avaient point d'hostilité.

Comme le cœur de cette enseignante ordinaire est tout rempli de la politique du PTC, elle a pu montrer une grande générosité et une compréhension large.

Regardez rien que ce Monument-là ! Le marteau, la faucille et le pinceau. On peut y trouver tout l'aspect du PTC.

Sa bouche qui a été cousue même lors du premier salut s'est ouverte enfin.

- Aujourd'hui j'ai entendu la voix de la RPD de Corée. Les Coréens sont vraiment fermes et vertueux. Devant ce monument magnifique, l'unique au monde, j'incline ma tête en l'honneur du meilleur idéal de la politique extérieure du PTC que j'ai connu à travers votre regard et votre voix. Avec le sentiment d'alléger les crimes indélébiles commis dans le passé par nos ancêtres, je ferai mes efforts en faveur de la paix entre les peuples de nos deux pays.

Son esprit bouleversé par l'anxiété et la peur est monté à une étape élevée, au beau monde où circulait l'air pur.

Le Monument à la fondation du Parti était à ce moment-là le point de changement de sa pensée.